

多文化共生くらしのサポーター運営委員会会則

第1章 総則

(名称)

第1条 この会は、多文化共生くらしのサポーター運営委員会（以下「本会」という。）という。

(目的)

第2条 本会は、外国籍県民のみなさんや長く海外で暮らされて日本での生活に馴染めないみなさん（以下「外国籍県民等」という。）を支援することにより、その自律を促進し、多文化共生社会づくりを推進するため、多文化共生くらしのサポーター（以下「サポーター」という。）を設置するとともに会員相互の連携を図ることを目的とする。

(サポーターの任務)

第3条 サポーターは、外国籍県民等の相談に応じ、県、市町村及び国の機関等並びに民間団体等と連携し、その支援を行うものとする。

(本会の事業)

第4条 本会は、第2条の目的を達成するため次の事業を行うものとする。

- (1) 県、市町村及び国の機関等並びに民間団体等との連絡調整
- (2) 会員相互の情報交換
- (3) 会員が設置する相談員等とサポーターとの業務連携
- (4) 会員が設置する相談員等及びサポーターに対する専門的知識習得のための研修
- (5) 前各号に掲げるもののほか、本会の目的を達成するため必要と認める事業

第2章 会員等

(会員)

第5条 本会の会員は、次の者とする。

- (1) 県
- (2) 公益財団法人長野県国際化協会
- (3) 多言語での相談業務を行っている市町村
- (4) 多言語での相談業務その他の外国籍県民等の支援を行っている民間団体
- (5) 本会の目的に賛同する団体

(委員)

第6条 委員は、委員会を組織し、本会の業務の執行を決定する。

- 2 委員は、会員が指名した者とする。
- 3 前項の規定による委員の数は、前条各号の者につき、それぞれ若干名とする。

(委員長)

第7条 委員長は、公益財団法人長野県国際化協会理事長（以下「理事長」という。）が務める。

- 2 委員長は本会を統轄し、本会を代表する。
- 3 委員長に事故あるときは、委員長があらかじめ委員のうちから指名した者がその職務を代理する。
- 4 委員長である理事長の任期が満了した場合又は委員長が辞任した場合に、後任者が就任するまでは、前任者がその職務を行うものとする。

(監事)

第8条 本会の会計を監査するため、監事を置く。

- 2 監事の選任等に関し必要な事項は、委員長が定める。

(事務局)

第9条 本会の事務を処理するため、事務局を置く。

- 2 事務局は、公益財団法人長野県国際化協会をもって充てる。

3 事務局の運営に関し必要な事項は、委員長が別に定める。

第3章 委員会

(委員会の権能)

第10条 委員会は、この会則で別に定めるもののほか、本会の運営に関する重要な事項を議決する。

(委員会の招集)

第11条 委員会は、委員長が招集する。

(委員会の議長)

第12条 委員会の議長は、委員長をもって充てる。

(議決)

第13条 委員会の議事は、出席した者の過半数の同意をもって決する。

2 可否同数のときは、議長がこれを決定する。

第4章 会計

(経費)

第14条 本会の経費は、県からの負担金及びその他の収入をもって充てる。

(事業計画及び収支予算)

第15条 本会の事業計画及び収支予算は、委員会の承認を受けるものとする。

(事業報告及び収支決算)

第16条 本会の事業報告及び収支決算は、監事の監査を経て、委員会の承認を受けるものとする。

(会計年度)

第17条 本会の会計年度は、毎年4月1日に始まり翌年3月31日に終わる。

第5章 サポーターの業務等

(業務)

第18条 サポーターの業務の実施に関し必要な事項は、委員長が別に定める。

(勤務条件等)

第19条 サポーターの任用、報酬、勤務時間その他の勤務条件、分限及び懲戒、服務、厚生福利等の身分取扱に関する基準及び事務手続については、委員長が別に定める。

第6章 雑則

(会則の変更)

第20条 この会則は、委員会の同意を得て、変更することができる。

(解散)

第21条 本会は、委員会の同意を得たときは解散する。

(残余財産の処分)

第22条 本会の解散の場合の残余財産の処分方法は、委員会において決定する。

(補則)

第23条 この会則の施行について必要な事項は、委員長が別に定める。

附 則

(施行期日)

この会則は、平成17年4月1日から適用する。

この会則は、平成25年6月5日から適用する。

多文化共生くらしのサポーター運営委員会 会員名簿(構成団体)

平成26年4月1日現在

区 分	所 属 団 体
国際交流 支援団体	特定非営利活動法人コミュニティ・エイド・ブリッジ
	上田市多文化共生推進協会
	公益財団法人おかや文化振興事業団国際交流センター
	特定非営利活動法人クローバーコミュニケーション信州
	特定非営利活動法人伊那国際交流協会
	飯田国際交流推進協会
	あづみの国際化ネットワーク
	公益財団法人長野県国際化協会
市町村	小諸市
	上田市
	東御市
	箕輪町
	飯田市
	松本市
	長野市
	千曲市
	野沢温泉村
県	長野県教育委員会事務局義務教育課
	長野県県民文化部国際課
	計 19団体

多文化共生くらしのサポーター 相談実績の推移【言語別】

区 分		ポルトガル語	タガログ語	タイ語	中国語	計
平成 13 年度 (2001 年度) (2 月 事業 開始)	サポーター配置人数	3				3
	相 談 件 数	119				119
	翻訳・通訳・学校訪問等	0				0
	計	119	0	0	0	119
平成 14 年度 (2002 年度)	サポーター配置人数	5	1	1	2	9
	相 談 件 数	2,325	103	266	188	2,882
	翻訳・通訳・学校訪問等	1,212	54	139	98	1,503
	計	3,537	157	405	286	4,385
平成 15 年度 (2003 年度)	サポーター配置人数	5	1	1	2	9
	相 談 件 数	3,710	665	432	159	4,966
	翻訳・通訳・学校訪問等	2,931	539	345	138	3,953
	計	6,641	1,204	777	297	8,919
平成 16 年度 (2004 年度)	サポーター配置人数	5	1	1	2	9
	相 談 件 数	3,453	334	229	399	4,415
	翻訳・通訳・学校訪問等	3,079	162	116	195	3,552
	計	6,532	496	345	594	7,967
平成 17 年度 (2005 年度)	サポーター配置人数	2	1	1	1	5
	相 談 件 数	1,368	963	865	640	3,836
	翻訳・通訳・学校訪問等	1,067	755	678	503	3,003
	計	2,435	1,718	1,543	1,143	6,839
平成 18 年度 (2006 年度)	サポーター配置人数	2	1	1	1	5
	相 談 件 数	1,675	967	1,064	754	4,460
	翻訳・通訳・学校訪問等	1,514	817	387	477	3,195
	計	3,189	1,784	1,451	1,231	7,655
平成 19 年度 (2007 年度)	サポーター配置人数	2	1	1	1	5
	相 談 件 数	2,107	859	1,084	836	4,886
	翻訳・通訳・学校訪問等	2,264	642	388	480	3,774
	計	4,371	1,501	1,472	1,316	8,660
平成 20 年度 (2008 年度)	サポーター配置人数	1	1	1	1	4
	相 談 件 数	1,440	1,114	1,100	717	4,371
	翻訳・通訳・学校訪問等	1,339	346	144	323	2,152
	計	2,779	1,460	1,244	1,040	6,523
平成 21 年度 (2009 年度)	サポーター配置人数	1	1	1	1	4
	相 談 件 数	1,743	1,063	1,199	730	4,735
	翻訳・通訳・学校訪問等	891	582	158	377	2,008
	計	2,634	1,645	1,357	1,107	6,743
平成 22 年度 (2010 年度)	サポーター配置人数	1	1	1	1	4
	相 談 件 数	1,411	866	1,102	688	4,067
	翻訳・通訳・学校訪問等	341	369	132	249	1,091
	計	1,752	1,235	1,234	937	5,158
平成 23 年度 (2011 年度)	サポーター配置人数	1	1	1	1	4
	相 談 件 数	1,289	886	1,084	682	3,941
	翻訳・通訳・学校訪問等	275	283	155	241	954
	計	1,564	1,169	1,239	923	4,895
平成 24 年度 (2012 年度)	サポーター配置人数	1	1	1	1	4
	相 談 件 数	1,973	1,613	1,334	1,023	5,943
	翻訳・通訳・学校訪問等	314	328	160	230	1,032
	計	2,287	1,941	1,494	1,253	6,975
平成 25 年度 (2013 年度)	サポーター配置人数	1	2	1	1	5
	相 談 件 数	2,030	1,750	1,151	957	5,888
	翻訳・通訳・学校訪問等	344	413	226	318	1,301
	計	2,374	2,163	1,377	1,275	7,189

多文化共生くらしのサポーター 相談実績の推移【内容別】

母国語による相談窓口（ポルトガル語、中国語、タガログ語、タイ語、英語に対応）

	H14 (2002)	H15 (2003)	H16 (2004)	H17 (2005)	H18 (2006)	H19 (2007)	H20 (2008)	H21 (2009)	H22 (2010)	H23 (2011)	H24 (2012)	H25 (2013)	
配置人員（人）	9	9	9	5	5	5	4	4	4	4	4	5	
取扱件数合計	4,385	8,919	7,967	6,838	7,655	8,660	6,523	6,743	5,158	4,895	6,975	7,189	
（1窓口平均）	487	991	885	1,368	1,531	1,732	1,631	1,686	1,290	1,224	1,744	1,797	
内訳	相談 *1	2,882	4,966	4,415	3,836	4,460	4,886	4,371	4,735	4,067	3,941	5,943	5,888
	通訳翻訳	539	836	1,022	773	1,169	1,481	508	649	543	544	625	913
	学校訪問	130	270	240	49	35	41	50	20	17	10	6	11
	その他	834	2,847	2,290	2,180	1,991	2,252	1,594	1,339	531	400	401	377

* 1 相談内容（内訳）

	H14 (2002)	H15 (2003)	H16 (2004)	H17 (2005)	H18 (2006)	H19 (2007)	H20 (2008)	H21 (2009)	H22 (2010)	H23 (2011)	H24 (2012)	H25 (2013)
合計	2,882	4,966	4,415	3,836	4,460	4,886	4,371	4,735	4,067	3,941	5,943	5,888
（1窓口平均）	320	552	491	767	892	977	1,093	1,184	1,017	985	1,486	1,178
出入国関係	419	741	591	476	693	857	797	886	773	805	1,488	1,263
医療・福祉・年金	347	521	422	549	403	496	355	433	322	323	436	379
住まい	452	729	571	286	330	556	149	178	148	115	130	196
仕事・労働	292	466	366	166	226	329	500	414	326	357	378	385
教育	204	356	369	287	512	403	424	537	578	396	637	626
余暇・文化・交流	59	226	155	183	214	128	130	90	113	143	205	222
国籍・婚姻・離婚	207	528	481	461	531	501	365	530	496	430	664	553
生活環境・消費	79	122	102	36	77	150	61	100	50	65	56	91
事件・事故	211	246	206	154	142	257	163	194	200	133	108	246
くらし一般	399	688	601	746	755	818	788	794	714	734	867	905
その他	213	343	551	492	577	391	639	579	347	440	974	1,022

その他／移動領事館対応、外国籍児童就学支援業務、出前講座、交流会・セミナー・講演会参加、相談機関同行、ANPIニュース作成、地域共生コミュニケーター連絡会 等

平成25年度(2013年度) 多文化共生くらしのサポーター活動実績 (H25(2013).4月~H26(2014).3月)

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計	24同時期	増減
配置人員(人)	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5			
取扱件数合計	605	571	614	633	552	538	668	668	736	529	499	576	7,189	5,501	1,688
(1窓口平均)	151	143	154	158	138	135	167	167	184	132	125	144	1,797	1,375	422
内訳	相談 *1	523	495	501	563	420	459	424	483	573	488	508	5,888	4,675	1,213
	通訳翻訳	39	41	73	44	109	38	216	149	124	21	16	913	504	409
	学校訪問	0	0	0	0	1	0	6	0	0	1	2	11	4	7
	その他	43	35	40	26	22	41	22	36	39	19	30	377	318	59

* 1 相談内容(内訳)

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計	24同時期	増減
合計	523	495	501	563	420	459	424	483	573	488	451	508	5,888	4,675	1,213
出入国関係	94	89	111	121	102	122	106	95	110	95	100	118	1,263	1,165	98
医療・福祉・年金	16	59	28	15	33	34	21	30	36	31	41	35	379	342	37
住まい	14	18	16	6	13	18	31	18	13	29	6	14	196	95	101
仕事・労働	67	35	27	24	27	27	38	26	51	25	17	21	385	270	115
教育	51	44	59	55	41	51	38	47	85	54	34	67	626	503	123
余暇・文化・交流	7	4	4	13	16	21	21	45	29	20	25	17	222	176	46
国籍・婚姻・離婚	30	54	55	42	65	30	41	41	38	50	58	49	553	500	53
生活環境・消費	8	6	4	4	6	4	7	11	7	6	15	13	91	40	51
事件・事故	96	19	11	14	14	7	10	25	27	10	11	2	246	83	163
くらし一般	74	62	93	95	65	77	60	54	71	85	84	85	905	689	216
その他	66	105	93	174	38	68	51	91	106	83	60	87	1,022	812	210

窓口別(内訳)

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計	24同時期	増減	
合計	605	571	614	633	552	538	668	668	736	529	499	576	7,189	5,501	1,688	
ポルトガル語	ポルトガル語	177	174	223	201	221	193	199	239	227	173	152	195	2,374	1,762	612
	タガログ語	140	180	196	232	127	145	186	173	263	174	167	180	2,163	1,535	628
	タイ語	87	113	117	131	120	133	147	132	105	90	103	99	1,377	1,213	164
	中国語	201	104	78	69	84	67	136	124	141	92	77	102	1,275	991	284
	相談	523	495	501	563	420	459	424	483	573	488	451	508	5,888	4,675	1,213
	通訳翻訳	39	41	73	44	109	38	216	149	124	21	16	43	913	504	409
	学校訪問	0	0	0	0	1	0	6	0	0	1	2	1	11	4	7
	その他	43	35	40	26	22	41	22	36	39	19	30	24	377	318	59
ポルトガル語	相談	161	153	174	176	179	177	174	192	160	142	167	2,030	1,534	496	
	通訳翻訳	13	16	44	20	38	11	14	59	28	7	3	272	154	118	
	学校訪問	0	0	0	0	0	0	4	0	0	1	2	8	4	4	
	その他	3	5	5	5	4	7	4	6	7	5	5	8	64	70	-6
タガログ語	相談	121	161	165	217	96	110	83	152	180	161	144	160	1,750	1,267	483
	通訳翻訳	9	7	10	4	24	5	96	2	62	7	9	15	250	124	126
	学校訪問	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	その他	10	12	21	11	7	30	7	19	21	6	14	5	163	144	19
タイ語	相談	74	103	104	116	87	117	90	105	82	84	98	91	1,151	1,076	75
	通訳翻訳	7	3	4	10	23	12	53	23	17	2	1	3	158	94	64
	学校訪問	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	2	0	2
	その他	6	7	9	5	9	4	3	4	6	4	4	5	66	43	23
中国語	相談	167	78	58	54	58	57	74	52	119	83	67	90	957	798	159
	通訳翻訳	10	15	15	10	24	10	53	65	17	5	3	6	233	132	101
	学校訪問	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1
	その他	24	11	5	5	2	0	8	7	5	4	7	6	84	61	23

(注) その他：移動領事館対応、東京入管長野出張所相談、外国籍児童支援業務、出前講座、交流会・セミナー・講演会参加、相談機関同行、ANPIEニュース作成、コミュニティー会連絡用務等

平成25年度(2013年度) 多文化共生くらしのサポーター相談実績【地域別】(H25(2013).6月~H26(2014).3月)

10広域	言語	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	計
	ポルトガル	4	7	0	2	1	0	1	0	1	0	0	0	16
	タガログ	0	0	1	2	1	2	4	0	6	2	4	4	26
	タイ	0	0	6	8	17	13	14	8	4	16	13	13	112
	中国	19	12	4	16	9	14	4	8	12	5	17	14	134
佐久	計	23	19	11	28	28	29	23	16	23	23	34	31	288 5.0%
	ポルトガル	9	6	7	11	32	29	13	13	15	4	16	10	165
	タガログ	0	0	10	4	10	3	9	0	5	3	5	2	51
	タイ	0	0	14	14	11	8	6	29	14	7	8	21	132
	中国	2	0	0	8	2	0	3	0	0	3	3	11	32
上小	計	11	6	31	37	55	40	31	42	34	17	32	44	380 8.3%
	ポルトガル	0	0	0	4	5	0	4	3	4	0	0	3	23
	タガログ	0	0	8	12	0	7	10	0	0	4	9	7	57
	タイ	0	0	1	1	0	2	0	0	0	0	4	1	9
	中国	2	0	3	0	0	2	0	0	0	0	1	6	14
諏訪	計	2	0	12	17	5	11	14	3	4	4	14	17	103 2.0%
	ポルトガル	10	12	15	13	17	13	11	18	24	13	16	24	186
	タガログ	0	0	18	2	3	0	1	1	4	18	8	3	58
	タイ	0	0	2	0	2	0	3	1	2	2	0	0	12
	中国	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	6
上伊那	計	10	12	35	15	22	13	15	26	30	33	24	27	262 4.3%
	ポルトガル	3	2	4	0	6	0	3	0	0	2	0	3	23
	タガログ	0	0	4	10	0	2	1	0	3	2	7	2	31
	タイ	0	0	1	0	1	3	0	1	0	0	0	0	6
	中国	81	1	0	4	0	0	0	1	0	0	0	0	87
下伊那	計	84	3	9	14	7	5	4	2	3	4	7	5	147 1.2%
	ポルトガル	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	タガログ	0	0	3	7	1	3	7	11	6	20	0	2	60
	タイ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	中国	0	0	0	0	0	6	6	0	0	12	14	11	49
木曾	計	0	0	3	7	1	9	13	11	6	32	14	13	109 1.6%
	ポルトガル	34	29	38	22	25	29	25	34	29	18	20	25	328
	タガログ	0	0	11	16	9	7	16	19	12	5	16	16	127
	タイ	0	0	6	7	1	9	8	1	1	2	5	3	43
	中国	3	4	0	9	0	5	7	7	23	3	6	1	68
松本	計	37	33	55	54	35	50	56	61	65	28	47	45	566 10.7%
	ポルトガル	0	0	0	0	0	1	0	0	2	1	1	0	5
	タガログ	0	0	2	0	1	5	0	0	15	3	5	3	34
	タイ	0	0	0	0	3	0	0	6	1	0	0	0	10
	中国	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
北安曇	計	0	0	2	0	4	6	0	6	18	5	6	3	50 0.9%
	ポルトガル	34	55	60	61	61	62	83	81	84	82	52	72	787
	タガログ	0	0	34	40	19	33	11	67	70	48	37	67	426
	タイ	0	0	40	45	29	42	36	37	41	30	42	35	377
	中国	53	33	33	10	37	26	40	23	60	53	22	43	433
長野	計	87	88	167	156	146	163	170	208	255	213	153	217	2,023 36.3%
	ポルトガル	20	24	32	52	23	35	20	17	27	28	25	13	316
	タガログ	0	0	0	38	17	1	1	15	12	3	13	16	116
	タイ	0	0	3	1	4	7	3	0	3	2	0	4	27
	中国	1	6	1	2	6	0	13	5	4	0	0	0	38
北信	計	21	30	36	93	50	43	37	37	46	33	38	33	497 10.9%
	ポルトガル	10	7	2	3	13	5	7	6	2	4	7	7	73
	タガログ	0	0	7	0	4	3	4	0	8	19	8	7	60
	タイ	0	0	11	13	9	9	4	6	6	11	13	9	91
	中国	2	15	10	2	0	2	0	2	17	4	2	1	57
県外	計	12	22	30	18	26	19	15	14	33	38	30	24	281 4.8%
	ポルトガル	0	0	1	3	4	0	6	1	0	3	1	4	23
	タガログ	0	0	0	0	0	0	0	2	3	0	0	3	8
	タイ	0	0	4	2	3	2	2	0	2	6	4	0	25
	中国	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
国外	計	0	0	5	5	7	2	8	3	5	9	5	7	56 1.1%
	ポルトガル	1	2	5	5	2	5	4	1	4	5	4	6	44
	タガログ	0	0	42	86	31	17	19	37	36	14	32	28	342
	タイ	0	0	16	25	7	22	14	16	8	8	8	5	129
	中国	4	7	7	3	4	2	1	0	3	2	2	3	38
不明	計	5	9	70	119	44	46	38	54	51	29	46	42	553 12.9%
	ポルトガル	177	174	223	201	221	193	199	239	227	173	152	195	2,374
	タガログ	140	180	196	232	127	145	186	173	263	174	167	180	2,163
	タイ	87	113	117	131	120	133	147	132	105	90	103	99	1,377
	中国	201	104	78	69	84	67	136	124	141	92	77	102	1,275
合計	計	605	571	614	633	552	538	668	668	736	529	499	576	7,189 100%

くらしのサポーター運営委員会の見直しについて

1 会員の見直し

【経過と現状】

- ・ H14 年度～H16 年度は、財源が緊急雇用基金で、アンピへ委託（随契）で実施。
- ・ H17 年度からは、財源が県の一財で、運営委員会方式とし、負担金で実施。
- ・ 運営委員会設置時に（H17.3 月）、主な市へ説明を行い、文書にて母国語で相談を行う市町村及び団体へ、運営委員会への加入を依頼し、申し込みがあった者（のみ）が会員となり、現在に至っている。名簿のとおり 19 団体（団体 8、市町村 9、県 2）。
- ・ 設置当時は、会員の団体から負担金をとる（1 団体＝5,000 円）計画であったが、実現せず、県とアンピのみが負担金を支出している。

【見直し案】

考え方

①会員→構成員

①構成員は、多言語で相談業務を行っている市町村「すべて」とする。

（市町村が相談業務を委託している場合は、委託先の団体とする。）

②県は、福祉関係の相談窓口主管課に入ってもらおう。

③目的に賛同する団体として、設置時に申し込みがあり、以降、委員会へ出席する等実績がある団体は、（意向を確認の上）残す。

↓

・ 構成員名簿（案）のとおり 24 団体・所属（県 3、アンピ、市町村 15、団体 5）

2 委員の見直し

【現状】

- ・ 委員は会員が指名
- ・ 県、アンピ、市町村、団体から若干名
- ・ 委員名簿のとおり 7 名（アンピ（委員長）、県 2、市町村 2、団体 2）

【見直し案】

- ・ 委員の廃止会則第 5 条を一部改正

3 会則の改正と整理（簡素化）

多文化共生くらしのサポーター運営委員会 構成員（案）

平成 26 年 月 日現在

区分	団体・所属	備考
長野県 (3)	県民文化部 国際課	
	健康福祉部 こども・家庭課	
	教育委員会事務局 義務教育課	
(公財)長野県国際化協会	公益財団法人長野県国際化協会	事務局
多言語で相談業務を行う 市町村 (14)	長野市	
	(松本市)	委託
	上田市	
	(岡谷市)	委託
	飯田市	
	諏訪市	
	小諸市	
	(伊那市)	委託
	駒ヶ根市	
	茅野市	
	塩尻市	
	佐久市	
	千曲市	
	東御市	
	安曇野市	
	下諏訪町	
箕輪町		
阿智村		
多言語で相談業務を行う 団体 (3)	NPO法人中信多文化共生ネットワーク（CTN） （松本市多文化共生プラザ）	松本市
	(公財)おかや文化振興事業団 国際交流センター	岡谷市
	NPO法人伊那国際交流協会	伊那市
目的に賛同する団体 (2)	上田市多文化共生推進協会（AMU）	設置（H17）～
	あづみの国際化ネットワーク	設置（H17）～

24 団体・所属（県 3、アンピ、市町村 15、団体 5）